



Manter[®]
WEIGHING & PACKAGING EQUIPMENT

La calidad importa

Ampliación es la palabra principal de esta báscula Manter. El edificio de nueva construcción de Manter ya está en funcionamiento, con un nuevo comedor para los empleados y un gran espacio de exposición para recibir a los clientes. Además de esta sala, también se ha construido una nave de producción adicional, donde hemos ampliado nuestra producción con el fin de poder responder rápidamente a los cambios y a los encargos especiales.

El artículo principal de esta edición está dedicado a nuestro cliente Easterday Farms, de Estados Unidos. Esta empresa ha empezado a utilizar, recientemente, una línea Manter completamente nueva en Florida. Esta línea está compuesta por una báscula con cuatro envasadoras diferentes. Toda la línea se puede controlar a distancia con el control de Manter.

Nuestra oficina en España, Manter Ibérica, se ha reforzado. Además de Albert Llaguerri, Javier Barranco se ha unido al equipo para poder servir al mercado de rápido crecimiento. Raquel Gómez se ocupará del departamento de ventas y de la administración. Por otra parte, también podrá leer un artículo sobre la báscula MD14 XL, la báscula perfecta para un pesaje preciso y rápido de grandes pesos. El MBP, el colocador de sacos, está disponible en dos versiones, una para bajas velocidades y una versión de alta velocidad, más amplia, para sacos de 50 kilos, entre otros pesos. El MBP HS se podrá ver en la próxima feria Interpom que se celebrará en Bélgica.

Además de la ampliación de la fábrica de Emmen, también se ampliará la gama de productos. Por ejemplo, en la actualidad se está desarrollando una báscula especial para productos de pescado ultracongelados. Un mercado que establece estrictos requisitos para las máquinas. Que este es un mercado que está muy cerca del mercado actual de Manter, es algo que también han observado estos clientes. Estos clientes invitaron a Manter a realizar los ajustes necesarios para poder comprar las máquinas. Es muy reconfortante comprobar que los clientes tienen en cuenta la calidad.

Herman Wehkamp y Peter Lenferink

Manter Balance

hoja informativa 24

La calidad es muy valorada por Easterday Farms

En las fértiles tierras de la cuenca de Columbia, en el estado de Washington, la empresa familiar Easterday Farms ha cultivado y envasado patatas y cebollas durante cuatro generaciones. Para obtener más valor de sus productos, la empresa quiere integrarse en el mercado profesional. Eso lo hacen comercializando sus productos de cosecha propia. Este año la empresa invirtió en una nueva planta en Florida. En esta planta, Manter, junto con el socio estadounidense Volm, ha instalado la nueva máquina MD 14XL, entre otras cosas, y era responsable de la ingeniería en general.



La familia Easterday utiliza las últimas técnicas de clasificación, selección, pesaje y envasado para los 4 millones de cebollas y los 4 millones de patatas que la empresa comercializa anualmente.

La familia Easterday utiliza las últimas técnicas de clasificación, selección, pesaje y envasado para los 4 millones de cebollas y los 4 millones de patatas que la empresa comercializa anualmente. Para embalar todas estas patatas y cebollas, la empresa cultiva un total de 18.500 acres, 7.400 hectáreas. Sobre estos campos cultivamos

anualmente 4.000 acres de cebollas y la misma superficie de patatas. "Al invertir en tecnología y equipos modernos, podemos limitar al mínimo el daño a nuestros productos y, por lo tanto, mejorar la calidad del producto final, lo que nos permite ofrecer productos frescos en las estanterías de →



Manter[®]
WEIGHING & PACKAGING EQUIPMENT



Manter

→ Viene de la página 1

nuestros clientes”, explica entusiasta el gerente sénior de producción, Andrew Wills. Explica, además, que Easterday Farms, para equipar las pequeñas estaciones de embalaje, lleva muchos años trabajando en estrecha colaboración con la empresa estadounidense Volm Companies, de Antigo, el socio de Manter en los Estados Unidos. La empresa empezó a envasar cebollas en la ciudad de Pasco en 1995. En 2005 abrió una nueva sede en Otelo, donde la empresa embala cebollas rojas y blancas. Este año realizó una inversión en una nueva planta en el norte de Florida, en la ciudad de Elkton. Desde ahí, Easterday Farms puede suministrar, mejor y más rápido, cebollas y patatas a los clientes del sudeste del país. La empresa se esfuerza por suministrar el mismo día o, como muy tarde, al día siguiente. La empresa transporta las patatas y cebollas de la granja de Washington hacia el norte, y las embala en esta planta de producción.

Cambio rápido entre máquinas de envasado

Hasta el año 2010, las patatas se suministraban a granel, principalmente, a la industria procesadora. “Este cultivo de contrato nos ofrecía muy poco valor añadido. Como estamos orgullosos de nuestro propio

producto, vendemos una gran parte de nuestras patatas con nuestra propia marca. Los canales de distribución son restaurantes, supermercados y tiendas locales. Esta ampliación también fue una excelente adición al paquete de cebollas. “El objetivo era proporcionar más valor a nuestros productos de cosecha propia”, enfatiza Wills. Para los conocimientos tanto de pesaje como de los procesos de envasado y logística, Easterday Farms trabaja desde hace muchos años en estrecha colaboración con Volm. En la nueva sede de Easterday en Florida, todo el proceso logístico se ha ideado en estrecha colaboración con el personal técnico de Volm y Manter. Eso también era necesario porque Easterday puso como requisito que, con la báscula MD14 XL, se debía poder cambiar, rápida y fácilmente, de envase. La compañía suministra, principalmente, envases de lámina de 2 libras americanas, pero además, también suministra bolsas de malla de 50 libras americanas, cajas y decenas de envases. Poder cambiar rápidamente entre las diferentes empacadoras, como la MBP-SAB y la rellenadora de cajas es, por lo tanto, un requisito importante. Para este fin, Manter y Volm han inventado el control Manter (Manter Control). Toda la línea de Florida se compone de una báscula con diferentes



“Manter y Volm han resuelto la creación de esta interfaz de una manera muy profesional”, subraya satisfecho Wills.

empacadoras. Para poder cambiar rápidamente de envase, se ha ideado una interfaz central. Esta permite al operador controlar todo el equipo desde un solo lugar. El equipo consta de báscula, empacadora y cintas de transporte en dirección a la paletizadora en un programa deseado. Con tan solo pulsar el botón es posible cambiar de envasar en bolsas de malla a envasar en bolsas de clip. Todas las máquinas se ajustan en la configuración pertinente y todas las cintas de transporte necesarias se ponen en marcha. Esto ahorra mucho tiempo, por máquina, en la adaptación a las diferentes máquinas. “Manter y Volm han resuelto la creación de esta interfaz de una manera muy profesional”, subraya satisfecho Wills. Mirando hacia el futuro, el estadounidense está convencido de que el crecimiento y el desarrollo continuarán. “Tenemos el plan de empezar a cultivar en Florida, para que a principios de temporada también tengamos patatas y cebollas disponibles para nuestra creciente base de clientes en los EE.UU. y en otros países. Ya que la automatización es importante para dar continuidad a nuestra empresa, esto sin duda va a generar nuevos proyectos en los que necesitaremos los conocimientos y la experiencia de Volm y Manter”, anuncia Wills satisfecho. ■



Con tan solo pulsar el botón, el operario puede cambiar de envasar en bolsas de malla a envasar en bolsas de clip.



All-in weighing- and packaging solutions

MD14 XL, una pesadora grande, precisa y rápida

Además de las muchas pesadoras para pesos pequeños, Manter también tiene básculas para procesar, rápidamente y con precisión, grandes pesos en el programa. La pesadora más grande de esta serie es la MD14 XL. Esta máquina excepcional, única en su tipo, funciona satisfactoriamente en muchas empresas de todo el mundo.

La MD14 XL se caracteriza por garantizar un pesaje rápido y preciso de hasta 25 kilogramos. Además, esta báscula también puede procesar pesos bajos con precisión y rapidez. La báscula de capacidad tiene el mismo principio probado que las demás básculas MD. Un control fácil de usar a través de una pantalla táctil es una característica estándar. Además, Manter ha equipado esta máquina con siete básculas, colocadas unas frente a otras. Además, el peso de pesaje deseado se introduce en el centro de una cinta de transporte y, a continuación, pasa

a la empacadora. La gran diferencia con las otras básculas MD radica en el tamaño de los recipientes. Estos, tal y como indica la designación de tipo, tienen un tamaño XL. Esto significa que estos recipientes tienen una capacidad de 12 litros cada uno.

Pesar con precisión un producto de gran tamaño

Con los recipientes XL, la báscula es especialmente apta para procesar productos de gran tamaño. Por lo tanto, el suministro a los reci-

ipientes de pesaje está equipado con amplias canaletas vibratorias, por lo que el riesgo de obstrucción o bloqueo en la zona que va desde la canaleta vibratoria hasta el recipiente de pesaje es mínimo. Manter suministra la báscula con un gran número de opciones. La versión más reciente cuenta con válvulas dosificadoras ajustables. En el cliente, donde esta versión ya se está ejecutando en la práctica, la MD14 XL empaqueta tanto cebollas pequeñas como apionabos de gran tamaño. Para poder pesar con esta báscula los dos productos, que son muy diferentes en tamaño, las válvulas dosificadoras son ajustables. Cuando las válvulas siempre están a la misma altura, existe un riesgo de que el producto más grande se bloquee debajo de la barra de la válvula dosificadora. Opcionalmente, la MD14 XL se puede suministrar con cintas de alimentación, en lugar de con las canaletas vibratorias estándar. Esto es especialmente útil cuando el usuario quiere pesar productos sin lavar. Gracias a la técnica de transporte giratoria, las correas se limpian de forma autónoma. La báscula ya cuenta con una amplia gama de diferentes aplicaciones en la práctica diaria. Por ejemplo, en Inglaterra ya funcionan varias máquinas que pesan producto sin lavar. Todas estas básculas están equipadas con cintas de transporte. En Australia, una MD14 XL ya está pesando nueces. La empresa Easterday Farms, de la que encontrará un extenso artículo en esta publicación, ha comprado la MD14 XL para el pesaje tanto de pesos altos como bajos y para una amplia gama de envases. ■





Manter

Novedades del MBP y del MBP HS

El MBP, el colocador de sacos para sacos de yute, malla y sacos tejidos, provistos de orificios y tira de plástico, ha experimentado algunos cambios. Actualmente, Manter suministra el colocador de sacos con una carcasa completa. Así pues, la máquina cumple con la futura certificación CE y su uso es muy seguro. A través de grandes puertas correderas, el MBP sigue ofreciendo un fácil acceso.

El nuevo modelo del MBP HS permite que ahora también se pueda trabajar con yute. Esto también hace que sea posible colocar sacos de yute de 50 kilogramos. La diferencia entre el MBP y el MBP HS es que la versión HS funciona con mayor rapidez. Esto hace que sea apto para trabajar con sacos de



El nuevo modelo del MBP HS permite que ahora también se pueda trabajar con yute.

yute más grandes. Mientras tanto, ya se han suministrado en todo el mundo diferentes MBP para grandes proyectos. Por ejemplo, en una empresa australiana que envasa nueces

ya está funcionando un MBP, y en Francia y Luxemburgo ya están funcionando varios colocadores de sacos del tipo MBP HS. En su mayoría, llenan sacos de yute de 50 kilos. ■

El mercado español sigue creciendo

Hace más de 3 años años, Manter abrió una sucursal en España para satisfacer la creciente demanda de técnicas modernas que puedan pesar y envasar con cuidado y exactitud. Desde sus inicios, Manter Ibérica S.L. experimentó un crecimiento próspero. Tanto es así, que se decidió reforzar el equipo de Manter con Javier Barranco para poder, junto con Albert Llaguerri, suministrar a este prometedor mercado aún más productos de Manter.

En la reciente feria Fruit Attraction, celebrada en Madrid, Llaguerri señaló que el sector de las frutas y hortalizas sigue desarrollándose de forma muy positiva. "Para poder aprovechar el mercado cada vez más profesional de frutas, verduras y hortalizas es necesario disponer de máquinas fiables, algo

que Manter puede ofrecer", explica con entusiasmo Llaguerri. Junto con Javier Barranco, Llaguerri quiere ampliar aún más la tendencia de introducir en el mercado paquetes más pequeños. "Vemos, principalmente, que las ventas de productos frescos en los supermercados está creciendo rápidamente en España", comenta satisfecho Llaguerri. Barranco se ha

unido al equipo para poder acceder a otros mercados y, también, para ampliar los mercados existentes. Por ejemplo, recientemente hemos vendido básculas en la industria del pescado y también para mariscos. Además, en el envasado de ajos, ya hay varias pesadoras rápidas en funcionamiento, entre otras, el nuevo modelo M16i V. ■



Albert Llaguerri (I) y Javier Barranco responden a la creciente demanda española de técnicas modernas.



Manter International BV
P. O. Box 2124
NL-7801 CC Emmen,
The Netherlands

Office
Phileas Foggstraat 66,
NL-7825 AL Emmen,
The Netherlands

Phone (+31) (0)591 62 63 00
Fax (+31) (0)591 62 92 23
email sales@manter.com
www.manter.com